

FDR BACKS RESETTLEMENT; DEWITT OUT, EMMONS IN

President Roosevelt, in a letter to the Senate recently affirmed the government's intention to speed relocation, and declared that "we shall restore to the loyal evacuees, the right to return to the evacuated areas as soon as the military situation will make such restoration feasible."

President Roosevelt's letter accompanied the Office of War Mobilization's report on the WFA to the Senate, which was requested by a Senate resolution.

The President wrote that a great majority of evacuees are loyal to the democratic institutions of the United States.

His letter word in part as follows: "With the segregation of the disloyal evacuees in a separate center, the War Relocation Authority proposes now to redouble its efforts to accomplish the relocation of loyal evacuees into normal homes and jobs in communities throughout the United States, but outside the evacuated areas, of those Americans of Japanese ancestry whose loyalty to this country has remained unshaken through the hardships of the evacuation which military necessity made unavoidable."

The army on Sept. 10 announced that Lt. Gen. Delos C. Emons will succeed Lt. Gen. John L. DeWitt as commanding general of the Western Defense Command and Fourth Army.

Gen. Emons was until recently, commander of army forces in the central Pacific and military governor in Hawaii.

COUNCIL: Butte To Vote Week Later

Butte residents over 18 years of age have another week to register as voters since the date for the election of government community councilmen has been extended a week, to Sept. 23.

Registration will begin in each block manager's office Sunday morning, Sept. 19, and will close 7 p.m., Saturday, Sept. 25, stated Dr. Earl Yusa. Residents must be registered to be able to vote.

The election commission composed of Dr. Earl Yusa, chairman, and Kenny Goto, Masato Kato, Henry Kondo, and Mac Yaki has charge of the registration and election.

RIVERS' LEAVES SHOOTS HIGHER

Rivers had the third largest number of persons out on indefinite leaves, as of the week ending August 28, with a total of 1,502, according to the latest report from Washington. Poston had the largest number with 1,905, Minidoka second with 1,798.

In comparison with other centers, Rivers' 270 seasonal leaves was not impressive. However, the proportion of indefinite leaves to seasonal leaves is very favorable in that relocation is based on indefinite and not seasonal leaves, said William Huse, employment supervisor.

During the one month of August, 511 persons went out on indefinite leaves and 31 on seasonal from Rivers.

TOGURI REPORTS JOB PROSPECTS

For diligent workers willing to work hard, there are many jobs on the outside, according to Jun Toguri, Co-op buyer, who returned last week from a 42-day purchasing tour through St. Louis, Chicago, and Denver.

There are plenty of work in candy and box factories, restaurants, hotels, and as mechanics. If one has experience, the mechanic's job is the best said Toguri, but he warned that work will be hard.

Toguri doesn't recommend St. Louis as a good resettlement area because of discrimination toward (continued on page 3)

Sleath Asks For Workers

As a final appeal, Dr. Jack Sleath, chief medical officer, laid the problem of the care of the 49 tuberculosis patients in the Butte hospital wards squarely before the center residents.

Just two nurses' aides per shift are all the help available for the care of the patients. Only two ward attendants are all the help available to do all the dishwashing and cleaning of the four wards.

Under such conditions, it is not possible to expect the patients to get well, said Sleath. Many are suffering unduly because of insufficient help. The hospital is doing all it can. The patients are counting on relatives and friends to assist in getting well.

Said Dr. Sleath, "As relatives and friends of the tuberculosis patients, the duty of the project evacuees is clear. This portion of the responsibility is yours."

LEAVE SCORE

This week:
 83 indefinites
 0 seasonal
 11 Short terms
 Total to date:
 1,452 indefinites
 264 seasonal
 24 short term
 Population:
 11,796

NEWS-COURIER

PUBLISHED Every Tuesday, Thursday, & Saturday
 Editorial-Business Office-57 News Building
 Canal News Office-Administration Building

editorial:

WANTED: TAXIDERMIST

School has started "as usual with a bang," according to A.R. Hutchinson and all is well. But is it? Coming from a child's heart; written as an assignment in the best composition fashion possible, is this simple plea for aid, by Dorothy Yuki of the Canal Elementary School. She writes: "Wanted a taxidermist to help the seventh grade class of Canal Elementary School with their Science. Anyone who is interested please make plans with Mrs. Cansler of 13-7-A and B." It is known that there is a great deal of talent in this center, and in this Community wide man hunt, there surely should be someone willing to answer this simple yet urgent request for aid.

It was also stated that anyone with two years of college education or more along with character and ambition to work with children, may apply for a job as instructor in the elementary school. The shortage of teachers is gradually becoming more acute due to relocation, said elementary principal, Hutchinson.

OPA RATION BOOK FILING TO USE 70 BUTTE WORKERS

OPA work of filing California war ration book applications, which has been in operation in Canal since Sept. 6, came to Butte yesterday where work will be carried on in mess 41, stated Supervisor Elwell Slade, representative of the Office of Price Administration in San Francisco.

More recruits are necessary, said Slade, and persons who can read and write English may apply at the employment office. Work at Butte will engage about 70 persons.

Paul Nederman, chief of the rationing division of Northern California, visited Gila River Thursday, and said he is well pleased with the progress of the work in Canal.

The rather monotonous work hit an interesting angle recently when some of the girls working on the cards from Los Angeles County came across Hollywood's movie colony. Vital statistics such as age, family members, etc. are given on the cards. Famous names like Robert Taylor sometimes appear.

FURLOUGH

Pvt. Tashiro Visits Center

Pvt. Ken Tashiro, co-editor of the NEWS-COURIER, unexpectedly dropped in at the news office yesterday. Tashiro's visit is a temporary respite from the rigors of Camp Shelby. Out on furlough, he has been in Los Angeles for four days, intends to stay here for five more days before heading for Shelby.

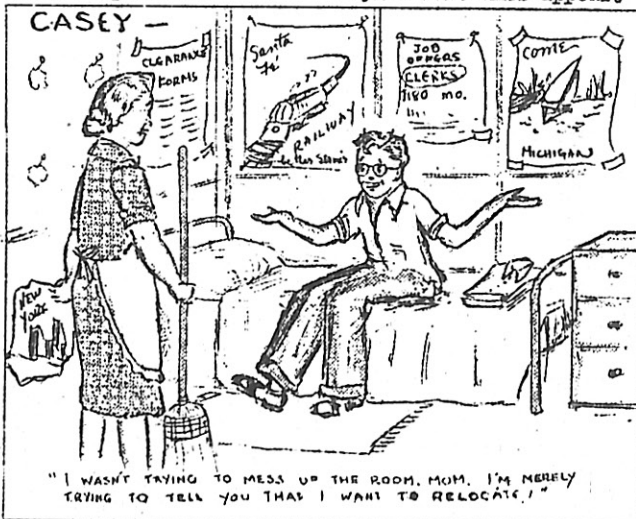
Tashiro, 36 years of age, was born in New England. Like some old-time mainland nisei, his life has been a checkered one. He moved to Seattle as a high school student, then later hit Los Angeles. He has been among other things, a bell hop in the fabulous Grand Canyon. Later, he was a staff writer on the L.A. Rafu Shimpo during the days when nisei journalism was subservient to the Japanese section. He numbers among his good newspaper friends, Larry Tajiri, editor of Pacific Citizen.

Prior to evacuation, he was a top-notch flower buyer in L.A.'s huge flower market. He left with his family for the free zone area of California just before the freeze order in March, 1942. From thence, he came directly to Gila. He was the father of the Gila NEWS-COURIER. Oldest member of the staff by far, he had a group of inexperienced school journalists assisting him. (The COURIER English staff now is as young as ever, age limits, 15-24, all non-professional.)

Tashiro left the center March, this year, for Cincinnati, where his uncle is a professor of Biology at the Cincinnati U. He volunteered for the combat team in that city, and was the first Gila to go to Shelby. He has a brother at Shelby now, a sergeant, one of the men assigned to train the raw recruits.

ENGEIKAI IN BUTTE TOMORROW NIGHT

Modern engaikai tomorrow, Sept. 19, for Butte residents at the amphitheater beginning 8:30 p.m.



IDAHO NISEI OPENS HOSTEL

Working in cooperation with the War Relocation Authority, Pocatello, Idaho, residents of Japanese ancestry have opened a hostel to be used as a stopping place for those going to the Idaho area. Mr. and Mrs. Mike Yamashita, who have relocated in Pocatello, will live at the building, taking care of the property and welcoming evacuees who wish to spend a night or two.

The hostel is located at 143 North Fourth Street Pocatello, Idaho. Edward Berman, relocation officer of the Pocatello district, expects the hostel to be ready for occupancy about September 15th.

The hostel will be used for one purpose only—a temporary stopping place. A fee of about 50 cents a night will be charged.

NEWLY APPOINTED HEADS IN CAS

John Tachihara, director of community events of the Butte CAS, leaving on Tuesday, Sept. 21 to Cleveland, Ohio. Joe Shigezane will fill the vacated position as the new director. Tachihara plans to enroll in the Boston University next semester to study Law.

George Aratani has been newly appointed supervisor of adult activities. At present, Aratani is working on the organization of industrial softball and golf. Plans will be formulated and announced later.

BUYER BACK FROM 42-DAY TRIP

(continued from page 1)
minorities, but he believes there is space for many more Japanese in Chicago. Negroes wield considerable power and there is less discrimination.

The best way to keep out of trouble is to keep out of bars and saloons, Toguri believes. He suggests evacuees walk in small groups and in respectable clothes, because often clothes makes a man. Each one who relocates must think of the long

RIVERS RECEIVES BABY CLOTHES FROM HAWAII

From the faraway Isle of Hawaii, came two boxes filled with baby clothing. sent as a gesture of friendship by the Women's Board of Missions. Included in the boxes were baby dresses, blankets,

booties, sweaters and nightgowns.

According to the letter received from Genevieve Hinote, the women in Hawaii made these infants apparel during the past several months. The clothes are beautifully made with good grade material. Many are woolen and especially suited for the coming winter months.

Mothers with infants who need to have baby clothes are asked to see Rev. Paul Osum at the Central Christian Church office, 16-S-A. Clothing will be given free of charge.

Gripsholm Sails; 314 On Board

Three hundred fourteen evacuees out of the 381 who went to New Jersey sailed on the exchange liner, the SS Gripsholm on September 2.

A total of 381 had gone to Jersey City because it was necessary to send an excess "reservoir" to fill in last minute vacancies on the Gripsholm. Of these, 55 were returned to Rohwer later to be transferred to Tule Lake, and 12 went to Crystal City, Texas, so that the family, united in anticipation of sailing, might remain together.

Five of the 76 from Gila who went to Jersey City didn't sail, two went to Rohwer, 3 to Crystal City,

Gila River, with 71, easily tops the other centers in the number of evacuees who sailed on the Gripsholm. Next comes Rohwer with 46, and the smallest is Manzanar with 13.

The Gripsholm will stop at Rio De Janeiro where a small number of additional repatriates will be taken to make the full exchange quota of 1,500.

Housing Moves

Housing, clothing and property sections have moved from block 42 to 69-10, announced Mary E. McCarthy, section head.

Block deliveries and pick-ups of supplies at block office, which was originally done on Monday, Wednesdays, and Fridays, is now cut down to delivery on Wednesdays, and pick-up on Fridays.

BIG LITTLE SISTER WEEK

Butte High Girls' League starts its activities this term on the right foot with a "Big and Little Sister Week."

Incoming seventh graders will be formally welcomed beginning Monday, Sept. 20. One senior member, assigned to each seventh grader, will acquaint her with the school. Both will wear an identification badge throughout the week.

After a go-t-together rally, a social will be held.

SR. GIRL SCOUTS

Girls, join the Butte senior Girl Scouts now! Newly formed, it has elected its officers as follows: president: Michiko Nishura; secretary: Barbara Uyetanaka; and treasurer, Mao Ikoda.

A meeting is held every Tuesday night at rec. 56.

COMING-GOING

COLORADO, Keenesburg: Masao, Alice and Kiyoye Minamide; Frank, Yaeko, and James Shigoyuki Inoda.

ILLINOIS, Chicago: Tsuyoshi Fujihara, Fumiyo Kurokawa, Mas Tsuda, Takako Tanaka, Yeiko Chiba, Fred Kochiro Toguri, Katsunosuke Asano, and Ben Shiozaki.

Oak Park: Masako Nishiha-

Rockford: Takumi Shigenaka.

MICHIGAN, Ann Arbor: Sonny Teranishi, Miyoji Yamada, Tom Uda, and Howard Hatanaka.

Grand Rapids: Henry Bunjiro Hoshino.

Detroit: Jerry Tasaki.

MINNESOTA, Minneapolis: Toshio Kono and Harry Aoyagi.

OHIO, Toledo: Margie Nagai.

Cleveland: Jōm Tachihara, Shun Ozono, Dorothy Kaneshige, and Harry Shigenori Tanaka.

PENNSYLVANIA, Philadelphia: Kenji Ota, and Lynn Miura.

UTAH, Fort Douglas: Tamotsu Yukawa, Bill Katsutō Uchida, Takeshi Sakurai, Daniël Eto, Frederick Imai, and Arthur Takashi Ogisaka.

DEPARTURES, September 15
N E W JERSEY, Montclair: Sonoko Sunny Soga.

SHORT TERM LEAVES:

NEW MEXICO, Santa Fe: Yoshiko and Kuniye Osada.

NEW JERSEY, Montclair: Hidako Soga.

UTAH, Topaz: Kozo Fukagai.

TRANSFERS:

WYOMING, Heart Mountain: Shoichi Mas Funo.

ARRIVALS:

ILLINOIS, Chicago: Mitsue Nishime Kunihiro.

ARIZONA, Glendale: Shoichi Tsuboi, Torao Ty Arifuku, and Michael Masami Ichihara.

VISITORS:

ARIZONA, Poston: Richard Nishimoto, Dr. Tsuchiyama returned.

Poston. Mary Kikue and Richard Nogawa.

Glendale. Yukio Kino.

MICHIGAN, Custer: FFC Mitsuo Kunihiro.

MISSISSIPPI, Camp Shelby
Pvt. Yoshio Kashiki.

ADVENTISTS TO HEAR VISITORS

Seventh Day Adventist visitors the Rev. Alfred Okahira from Poston and the Rev. George Aso, from Topaz spoke at the special services held today at 9 a.m. and 2:30 p.m., at Chapel 40 and will speak tomorrow, 8 p.m., in rec. hall 41. The Rev. Aso's topic for Sunday will be, "Beyond the Horizon."

The public is cordially invited to attend.

CANAL C.E. PLANS FAREWELL MEET

The Canal C.E. Society will sponsor a joint social with the Y.P. Fellowship tomorrow as a farewell party for members who are Tule Lake bound. The party will take place at mess 13 from 7:30 p.m. with the C.E. group in complete charge of the affair.

The following committee chairmen are responsible for the affair: game-Geanne Umado, devotional-Harriet Murakami, refreshments-Mary Fujimoto, and decorations-Hideo Fujimoto.

YP FELLOWSHIP TO REORGANIZE

To reorganize the once active Young Peoples Fellowship, a special program is planned for this Sunday evening at 8:15 p.m. disclosed Yukio Wada, chairman of the Butte Y.P.

The program committee has planned a conference motif with the following program: Hymnspiration period; twilight worship; meditations in music featuring guest artists John Nuyume and Tomio Yagura and recordings of Schubert's "Unfinished Symphony in B Minor" and Wagner's "Prelude to Lohengrin"; and finally, the get-acquainted period with pep-sing, ice-breakers and refreshments.

WHAT IS WRONG? PILGRIMS ASK

"What is Wrong With the Opposite Sex?" will be the topic to be discussed at tomorrow's Pilgrim meeting, at Chapel 40 beginning 7 p.m.

Panel members will be Oscar Inouye, John Tachihara, Yuki Hosaki, Mitsie Koyama, and Misa Ogawa. Art Sasahara will preside.

OUR CHURCH		SERVICES	
BUTTE BUDDHIST			
Sunday School Service	9 a.m.	Temples 42, 63	
Sunday School Classes	9:30 a.m.	Mess 57, 58, 63, 64.	
Joint YBA-Adult	8:30 p.m.	Temple 63	
BUTTE CHRISTIAN			
Communion	8 a.m.	Chapel 32	
Sunday School	8:15 a.m.	Chapels 40, 39	
Sunday School	9:15	Chapel 33	
Japanese Service	9:15	Chapel 59	
English Service	10:15 a.m.	Chapels 32, 40 and 59	
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 40	
Y.P. Fellowship	8:15 p.m.	Chapel 40	
7th Day Adventist (Sat.)	3 p.m.	Chapel 40	
BUTTE CATHOLIC			
Mass	9:30 a.m.	Church	
CANAL BUDDHIST			
Sunday School	8:30 a.m.	Mess 13, School	
Jr. YBA and YBA	9 a.m.	Rec. Hall 8	
Adult Evening Service	8 p.m.	Church	
Morning Service 9/20-25	8:30 a.m.	Church	
Seiten Chomon-Kai	8 p.m.	Church	
Ohigan Service (Thurs)	8 p.m.	Church	
CANAL CHRISTIAN			
Sunday School	8:15 a.m.	School, Church	
Worship Service	9:15 a.m.	Church	
Adult Morning Service	10:15 a.m.	Church	
C.E. Meeting	6:30 p.m.	Church	
Y.P. Fellowship	8:30 p.m.	Church	
CANAL CATHOLIC			
Mass	8 a.m.	Church	

JOB-OFFERS

TYPIST-STENOGRAPHER-Kansas

City, Missouri. Immediate opening for one typist-stenographer in the Santa Fe Railroad Company's union station. Person so employed to meet public, must have pleasing personality in addition to being efficient, energetic and able to pass physical examination. Right person will be an asset to the employer and WRA and may be the means of opening up many good positions, with the Santa Fe Railroad in this vicinity. Salary \$145 to \$150 per month. Also one opening for one young man as typist-clerk and office boy, starting salary \$110.60 per mo.

ORCHID GROWERS-Columbus,

Ohio. Immediate need for several experienced orchid growers. Opportunity for family relocation. Interested and qualified persons are requested to contact the Outside Employment Offices in Butte and Canal for more details.

SHOE REPAIRMAN-Des Moines,

Iowa. Opening for one experienced shoe repairman. Knowledge of shop machine operation is necessary. Salary to start \$30 to \$35 for week, advancement according to ability. Elderly man is acceptable.

ACCOUNTANT BOOKKEEPER-Oma-

ha, Nebraska. Immediate opening for one accountant bookkeeper, to work for the Capitol Garage. Salary \$140 per month; opportunity for advancement according to ability.

DOMESTIC-Kansas City, Mis-

souri. Opening for one couple. Woman must be a good cook, help serve, and keep house clean and in order. Man to maintain yard and have sufficient agricultural knowledge to plan and maintain vegetable and flower gardens. Salary to start \$60 per month for the woman; \$80 per month for the man, in addition to full maintenance.

U.S. Army Wants Labor Short Japanese Workers In Hospital

The U.S. Army is recruiting translators, Japanese typesetters, and radio operators to work for the U.S. government as civilian employees. Issei, Kibei, and Nisei are eligible for this work. The work is of confidential nature, some for service in this country and others for foreign service.

An excellent salary is offered. However, salary and destination cannot be disclosed to applicants immediately and acceptance of the position would, necessarily be made without this information.

Persons trained in radio, electricity, and former merchant marines, are desired, but those qualifications are not absolutely necessary.

All persons interested in any one of the positions are requested to contact the Outside Employment Office, 69-6.

Puppet Show Changes Made

Location of the Butte GR-sponsored puppet show has been changed from mess 4L to 4L-14, due to the mess being used for OPA purposes.

Two performances will be given each night, on Monday and Tuesday, Sept. 20 and 21, instead of the originally planned single performance per night. The first performance is set for 7:30 p.m., the second at 9 p.m.

Intermissions between the three acts of the play, "Cinderella," will be studded with local talents. Tickets are still to be bought at both can- tens for 3 cents. Tickets will not be sold at the door.

VITAL STATISTICS

September 16-To Mrs. Yoneji Matsumoto of 49-12-B, a girl.

September 16-To Mrs. Shoji Konishi of 44-3-B, a girl.

September 16-To Mrs. Hiroshi Yashiro of 72-5-C, a girl.

Chief nurse August Peters and Dr. Grace Lawson simultaneously sent out a call for more nurses' and dietician's aides to help relieve the acute shortage of labor.

All women from the ages of 18-45 interested in becoming nurses' aides may register Monday and Tuesday from 8 a.m. to 4 p.m. in Miss Peters office. Classes will start immediately.

Girls who would like to become dietician's aides are asked to see Dr. Lawson. Dr. Lawson expects to take the girls to an outside hospital to see what sort of work is being done by other hospitals. To alleviate the present shortage, six girls from the Butte high school voluntarily help the aides after school hours.

PROMOTION

New ass't. director of vocational training for Canal is Kimi Shigaki, who was recently promoted from an elementary school teacher to that position.

Vocational training is combined with adult education at rec. 13.

ATTENTION...

All persons who have applied on the Johnson Milk Company's offer are requested to contact the Outside Employment Office in Butte and Canal for latest developments on the availability of employment.

Cosmetology

Girls, learn to look your best at the cosmetology class, now underway at 43-3-C from 7 to 9 p.m. under T. Mori.

All interested are to register at 43-1-D immediately.

DRAFTING SCHEDULE

Mrs. Sasaki's drafting and sewing classes previously meeting at Canal's rec. hall 9 on Tuesday and Thursdays mornings, will meet hereafter at rec. 24 with the following schedule: drafting, 1-2:30 p.m., sewing 2:30-4:30 p.m.

YES YES NINE VERSUS NO NO TILT TONIGHT



Its 1st Of 2 Out Of 3 Series Kinoshita To Oppose Nishimura

Butte's two-out-of-three No No's against Yes Yes series will hold its opening tonight at Zenimura Field from 5:45.

The No No's of Manager Tosh Komura will boast a 19-man squad built around Hinode's. The Yes Yes boys of Ken Zenimura are 18 strong.

YES YES SQUAD	Pos.	NO NO SQUAD
Sam Yamasaki	1b	Nobu Old
Kenso Zenimura	2b	Kei Nishino
Ben Tsutsumi	3b	Joe Shimada
Seirin Ikeda	ss	Masao Iriyama
Keizo Okuhara	lf	Masay Tomooka
Noboru Iriyama	cf	Keizo Komura
Shig Kawai	rf	Step Tomooka
Kaz Ikeda	c.	Tad Nakamura
Masato Kinoshita	p.	Lefty Nishimura

Yes Yes Roster: pitchers—Mit Mitani, George Kanagaki, Kaname Matsuno, Dave Aisawa; catcher—Horse Inouye; first base—Mike Nakano; shortstop—Mains Okazaki; outfield—Tsuni Ikumura and Kenshi Zenimura.

No No's pitchers—Junius Sakama, Fuzzy Nishino, Yoshi Shimada; second base—Taxon Tsujita; third base—Tommy Doi; outfield—Isamu and Yoshito Tomooka, Shig Tsujita, Jim Murakami and Hunter Doi.

FAREWELL JUDO PROGRAM:

Joint Butte-Canal Tournament To Be Tomorrow Afternoon

Butte and Canal's Joint Farewell Tournament of tomorrow will begin from 7 p.m. at the Canal Sumo pit. All Butte participants have been requested to meet at the Butte Dojo by 6 p.m.

All Yudansha's of both camps will have their pictures taken at Canal and Butte Yudanasha's are asked by the Gila Judo Yudanasha-Kai to assemble at the dojo by 1 p.m.

Those of Canal are asked to be at the Administration building with their training clothes by 2 p.m.

The following judoists both camps were promoted at a previous tourney in Butte:

Yodans—S. Takido, R. Doi, S. Miyamoto, and M. Okamoto. (The first two were promoted before the tourney). Sandans—K. Kotani, K. Yoshinaga, E. Kawai, Y. Nakamura and M. Yoshioka. Nidan—Y. Oda.

Shodans—M. Hirashina, Y. Hazama, H. Kobashi, Y. Sugimoto, H. Kawasaki, I (one) Kyu—S. Ishi, A. Oishi, Ni Kyu—T. Sakata, H. Utabashi, M. Oda, T. Koda, T. Koda, T. Takeuchi, T. Sakata and J. Okazaki.

San Kyu—H. Kiyomoto, Goo. Kikuchi, Roy Otofuji, K. Maeno, J. Nishi, Y. Wakayama, S. Eto, M. Kochi H. Inouye and H. Seji.

The above line-ups for tonight is tentative with some players, depending on whether they oppose a left or righthander.

The second game will be held tomorrow night and if the two squad split with a game apiece, they will hold the play-off tilt Monday evening.

Masato Kinoshita the lefthander who won eight games for Block 28 has been named to start for the Yes Yes men. Komura has nominated 10 game winning Lefty Nishimura to start tonight.

Both skippers indicated they would try to use practically all of the total of 42 players scheduled to compete.

Komura said Thursday that Lompoc's Coach Min Taira may coach the no no's.

Depending on how yes yes's starter goes tonight, Manager Zenimura said he wasn't sure how his staff will twirl; a couple of innings apiece or the route.

One or two of the player's states—whether they are rule-bound or whether they are to remain—is at this moment not clear but they have already been put on a squad.

OLD TIMERS, 28 BEES MAY PLAY

Old Timers which took the second 2CAC Bee League and Butte Bee International League's runner-up Block 28 Bees may meet tomorrow at Zenimura field from 9:00 if they can get transportation.

2CAC SOFTBALLERS' BATTING AVERAGES:

CANAL FIREMEN'S YAMASHITA LEADS

BATTING LEADERS:

Player	G	AB	H	Pct.
Yamashita, Fire.	4	11	8	.727
Handa, Fire.	4	11	7	.636
S. Handa, Fire.	4	13	6	.600
Kuramoto, B.	10	6	12	.593
Ehara, B. Bust.	6	16	8	.500
Tamori, Zeró	5	14	7	.500
Kawanó, Blk.	26	7	12	.500
Ezaki, Firemen	4	10	5	.500
Nakatsu, Blk.	26	7	13	.461
T. Ryono, Blk.	27	5	20	.459
T. Nagata, G. Trt.	7	13	8	.444
Hamasaki, Bl.	26	7	16	.437
Murayama, Bl.	27	6	14	.428
Yasumoto, Bl.	10	6	17	.411
Kouno, Blk.	25	6	25	.411
Umade, Blk.	27	5	13	.400

(Courtesy of Canal CAS)

'65 CHALLENGES

Block 65's softball ten will challenge any team to a game. If interested, see Manager Joe Osada, 65-9-D.

STANDINGS

2CAC SOFTBALL

Team	W	T	L	Pct.
Block 26	6	0	1	.857
Block 24	5	0	1	.833
Canal Firemen	5	0	1	.833
Block 27	5	0	2	.714
Block Busters	4	0	3	.571
Zeros	1	1	3	.249
Block 10	1	1	4	.200
Block 25	1	0	5	.166
Globe Trotters	0	0	7	.000

(Up to Sept. 17)

KAN YAMASHITA WINS JIM HARA LOSES 8-0

For the only encounter of the week, the Firemen fired into an 8-0 blanking of the Block Busters who failed to bust, with Jim Hara chucking for the losers and Kan Yamasahita for the victors.



延期せられたる 山の市参事員選挙

遊佐参事員選挙委員
員長の発表に依れば
山の市参事員選挙は
一週間延期して九月
廿八日執行する。
従つて選挙人登録は
十九日より開始し廿
五日(土)に終る。登録
しなれば選挙資格
が無くする事は選挙
報道した通りである。

○川の町(三)送別会
十九日(日)夜七時半よ
り十三食堂に於て隔
離者の送別会を行ひ茶

菓の養心と余興ありは
会員は勿論一般の来臨
を希望する由。

あやつり人形大会の 会場変更

来る廿二日(月)火)兩
日山の市カールスリザ
ー主催で行はれるあ
やつり人形大会の会場
は都合に依り第四十一
區十四で行ふ事になつ
た。

西部防衛司令官交代
後任デロスエモス中将
九月十日陸軍省発表

○永久外出救で
比良は第三位
八月廿八日統計に依
れば
永久外出者数
ポストーン 一九〇五
ミネトカ 一七九六
比良 一五〇二
ハト山 一一六一
永節外出数
比良 二七〇

○川の町小學校にリ
ノリアムを敷き始め
八月廿八日統計に依
れば
永久外出者数
ポストーン 一九〇五
ミネトカ 一七九六
比良 一五〇二
ハト山 一一六一
永節外出数
比良 二七〇

隔離所行注意事項

ウオルター社会部長発表
○如何なる理由があるにもせよソリーレイキ行
は変更することは絶対に出来ない。
○家族名簿がソリーレイキに送つてあるから
家族が向へ行つてバラタタにならぬ事取扱ふ
○救済部で登録してある通りに家族的に部屋が
割當てられる。
○醫務部で愛猫車に乗車する者を木曜後に選
定する。
○病氣になつた者は病院と連絡、救済部に報告よ

○フオートンダラスよ
リ発表する所ではソ
ーレイキ行は一日ニ
回汽車を止め一同下車
宿舎兵指揮の下に体操
を行はむと。
○隔離所行きは官
費で愛犬愛猫等を
送ることと得と詳細
は區相談役にも尋ねよ。

○青護婦助手に生野
山の市病院に勤務中
の看護婦助手廿二名
に対し新にキヤン。プが
授與せられた。
○岡本リ、アン及び竹
下百合子嬢は過古六
箇月間特に出典に奉
仕せる事に依り、青軍
章を授けられた。

結婚
渡邊敏夫(サビド)
上田鶴恵(ハイレン)

所内米國少年團

華府WRABA本部と紐育
米國少年団本部とは新
しい協定を結んだ。
○新協定に依り、転住所
内の少年団員にも外部
同様の権利自由を與へ
所内に在り、野營、野
菜作り、競争、遊戯等
が出来来る。
○尚再転住先の少年団に
入団することも出来る
併し再転住前に移居を
賞贊して転住先の少
年団に提出する必要が
ある。

○前比良時報社交誼
會長 田代ケン二等兵
は、キヤン。フェルビー
にて服務中なりしが休
暇を得て家族訪問の
爲、昨日歸來す。

○日系兵昇進
キヤン。フェルビーに於け
る基礎訓練を終つて日
系兵士の昇級は數百名
に上つた。主として下
士官があるが中に數名
將校もあり大尉に任官
された者もある。
元全米市民協會書記
長正岡マイタ及び元
垂州ランに大佐フットホ
ール監督 梶川ヒルと
は伍長になった。

○ヒヤンクラス登録
マズレット、オート六人
からヒヤン及び聲を
挙げんとする者は四
十三區五ノリで登録
された！

○同市
家庭仕事
夫婦者各廿二人
男、庭園仕事
夫婦日給百五弗
女一人週十五、廿弗
食室附

○同市
家庭仕事
夫婦者各廿二人
男、庭園仕事
夫婦日給百五弗
女一人週十五、廿弗
食室附

○ミニソツ州
ミニアホリス市
庭園師
十五英加の手入
経験必要又の子持
夫婦でまよし
月給百弗家附

○オハヨ州
トリド市
靴會社の速記師
経験必要
初任給二十五弗
ウイスコンシン州
ミルオーエ市
コックニ名
経験必要
週給三十五弗、三食附

○同市
家庭仕事
夫婦者各廿二人
男、庭園仕事
夫婦日給百五弗
女一人週十五、廿弗
食室附

○同市
家庭仕事
夫婦者各廿二人
男、庭園仕事
夫婦日給百五弗
女一人週十五、廿弗
食室附

不道審査會の結果発表さる

去る五日山の市道場に於て比良不道審査會主催の下に盛大に舉行された第二回秋季審査會の結果昇段並に進級せる者左の通り

四段 瀧戸清作、土井力夫

右兩氏は今回の審査會に先立ちマンザナー

有段者全並に村上先生に依つて四段に推薦さる。

三段 小谷敏雄、吉永一幸、河合伊正、村幸男、吉岡正行

二段 織田善嗣、初段 平島光男、間義明、小林香雄、杉本幸夫、川崎弘

一級 石井誠、大石朝雄

二級 坂田敏行、坂橋

教会案内

山の市

十八日より本年度中秋彼岸に入るのて十九日秋季彼岸法要を執行す

日曜学校 午前九時

お話(早) 今村先生

お話(早) 越智先生

一般礼拝 午後八時

説教 松本先生

法華經輪讀 午後二時

越智先生

二十日(月)午後八時より第一傳教金堂に於てお大師講開催するにつき関係者は参詣されたい

山の市基督教會

十九日(日)

早夫祈禱會 午前八時

於五九會堂 佐藤牧師

聖餐式 午前八時

於廿二會堂 山崎牧師

於廿二會堂 山崎牧師

於廿二會堂 山崎牧師

於廿二會堂 山崎牧師

於五九會堂

特別説教 十字架の光輝

ホースト 第三福音書

説教の 今井牧師

於廿二會堂 佐藤牧師

於五九會堂 津田牧師

於五九會堂 津田牧師

於五九會堂 津田牧師

於五九會堂 津田牧師

於五九會堂 津田牧師

於五九會堂 津田牧師

日語礼拝 十時十五分

説教 宗 牧師

わが父は農夫なり

青年共勵會 午後六時半

青年修養會 午後八時半

家庭礼拝 午後八時

王イエスの研究 第七

講ユグヤ伝道

(最初) 過越節

(建國祭)

於草薙氏宅(三區三三)

山の市セフシデー

日曜学校 午前八時半

於十三會堂 學校

講師 津布良先生

佛少年及び佛青

於佛教會 午前九時

講師 波多先生

一般説教 午後八時

於佛教會 波多先生

農朝説教 津布良先生

廿日より廿五日迄

毎朝午前八時半

講本御一代聞書

アドベンケスト

十八日(土) 午前九時

聖書學校 大河平牧師

(ホースト)

説教 午前十時半

わが贖小者生け同師

説教 午後二時半

神の國への旅

麻生茂氏(下バズ)

右集會は何れも四十基

督教金堂に於て催す

十九日(月)午後八時

講演地平線の彼(白)

於四十一娛樂館 麻生茂氏

第二回交換船に終る話

第二回交換船クリツプソルム號は約二千四百名の日本人を乗せて去る九月二日東洋に居る米國人と交換の爲シ、シヤシー市を出帆した。全転任所よりの乗船者数は三百十四名であつた。

同船は乗せ得る丈けの人員を乗船さす可く、出帆の際に缺員の生じた場合も考慮に入れて豫

定数より多くの人数をシヤシー市に送つたのである。

即ち全転任所より三百八十一名は乗船叶ひ、残り六十七名の中、五十五名はロウワー転任所に送還され、こよりツイレイキ隔離所に送り出され、十二名はテキサス州クリスタル市の家族合流收容所に送り込まれた。

ト父	22	18	4	0
ボナン	40	30	10	0
ヒラ	76	71	2	3
ヒラ	35	22	13	0
ト山	35	27	6	2
シヤ	38	36	0	0
マナ	15	13	2	0
ミ下カ	40	32	1	7
ロウ	63	46	17	0
トキ	17	0	0	0
トキ	17	0	0	0
合計	381	314	55	12

クリツプソルム號は南	米ブラジル國リオデジ	マナイロに寄港し、そこ	て帰國者を乗船し、定員	一千五百名に満たない一	路印度のホルトガル領	モルムゴア港に向小	同船には各転任所住民	より故國日本への便り	一万二千二百〇七通を	積込んでゐる。	因に各転任所よりの乗	船数と乗船不可能者数	は次の通りである。
------------	------------	-------------	-------------	-------------	------------	-----------	------------	------------	------------	---------	------------	------------	-----------

因に今回の當地有段者全の推薦に依る昇段者は特にマンザナー有段者並に村上先生の再審を経て夫々昇段したものであつて證書は来る二十四日山の市来道大會當日授與される事になつてあると。

因に今回の當地有段者全の推薦に依る昇段者は特にマンザナー有段者並に村上先生の再審を経て夫々昇段したものであつて證書は来る二十四日山の市来道大會當日授與される事になつてあると。

因に今回の當地有段者全の推薦に依る昇段者は特にマンザナー有段者並に村上先生の再審を経て夫々昇段したものであつて證書は来る二十四日山の市来道大會當日授與される事になつてあると。